

MONTAGEINFORMATION. ORIGINAL BMW ZUBEHÖR.



Freude am Fahren

M Performance Reifentaschen

BMW M Performance tyre bags
Sac pour pneu BMW M Performance
BMW M Performance bandenhoes
Custodie per pneumatici BMW M Performance
Bolsas de neumáticos BMW M Performance
BMW M Performance däckväskor
Sacos para pneus M Performance da BMW
Чехлы для колес BMW M Performance
BMW M Performanceタイヤバッグ
BMW M Performance輪胎罩



Hinweis

BMW empfiehlt, nur Teile und Zubehörprodukte zu verwenden, die von BMW auf ihre Sicherheit, Funktion und Tauglichkeit geprüft und freigegeben sind.

Wenn sich bei der Montage oder Bedienung Fragen ergeben, rufen Sie bitte den BMW Service an, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Er hilft Ihnen gerne weiter.

Montagehinweise

Auf jeder der vier M Performance Reifentaschen befindet sich jeweils ein Aufdruck mit der Kennzeichnung des entsprechenden Reifens (Abb. 2).

Die M Performance Reifentaschen **A** mit der Innenseite nach oben auf den Boden legen (Abb. 3). Die M Performance Reifentaschen **A** um das jeweilige Rad wickeln und für straffen Sitz sorgen. Gegebenenfalls Reifen etwas vor und zurückrollen, damit die M Performance Reifentasche **A** eng am Reifen angelegt werden kann. Den Hauptklettverschluss (1) auf der Lauffläche mit dem Flauschband vom Ende (1) schließen (Abb. 4). Den Seitenklettverschluss (2) mit dem Flauschband (2) schließen (Abb. 4). Nochmals guten Sitz überprüfen.

Opmerking

BMW adviseert alleen onderdelen en accessoires te gebruiken die door BMW op veiligheid, werking en geschiktheid zijn gecontroleerd en vrijgegeven.

Wanneer er tijdens de montage of de bediening vragen zijn, bel dan de BMW Service bij wie u dit product heeft gekocht. Die helpt u graag verder.

Montage-instructies

Elk van de vier BMW M Performance bandenhoezen bevat een opdruk met de aanduiding van de bijbehorende band (afb. 2).

Spreid de BMW M Performance bandenhoes **A** met de binnenkant naar boven uit op de grond (afb. 3). Wikkel de BMW M Performance bandenhoes **A** om het betreffende wiel en zorg dat de hoes strak aansluit. Rol de band eventueel naar voren en naar achteren, zodat de BMW M Performance bandenhoes **A** strak tegen de band kan worden aangelegd. Sluit de grote klittenbandsluiting (1) op het loopvlak met de lusband aan het uiteinde (1) (afb. 4). Sluit de klittenbandsluiting aan de zijkant (2) met de lusband (2) (afb. 4). Controleer nogmaals visueel of de hoes goed zit.

Note

BMW recommends that you only use parts and accessory products that have been tested and approved by BMW in terms of their safety, function and suitability.

Should you have any questions during installation or operation, please call the BMW service team from whom you purchased this product. They will be happy to help you.

Installation information

Each of the four BMW M Performance tyre bags features the name/position of the relevant tyre (Fig. 2).

Place the BMW M Performance tyre bags **A** on the floor with the inside facing upwards (Fig. 3). Wrap the BMW M Performance tyre bag **A** around the appropriate wheel and ensure that it fits snugly. Roll the tyre to and fro a little if necessary so that the BMW M Performance tyre bag **A** can be placed tightly around the tyre. Close the main Velcro fastening (1) on the tread with the fleece tape from the end (1) (Fig. 4). Close the side Velcro fastening (2) with the fleece tape (2) (Fig. 4). Check again that the bag is tight around the tyre.

Nota

BMW raccomanda di utilizzare soltanto ricambi e accessori di cui BMW abbia verificato e approvato la sicurezza, il (corretto) funzionamento e l'idoneità.

In caso di dubbi riguardo al montaggio o all'utilizzo, rivolgersi al Centro Assistenza BMW presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il personale sarà lieto di potervi aiutare.

Avvertenze per il montaggio

Su ciascuna delle quattro custodie per pneumatici M Performance è stampato rispettivamente l'identificativo dello pneumatico corrispondente (fig. 2).

Appoggiare a terra le custodie per pneumatici M Performance **A** con l'interno rivolto verso l'alto (fig. 3). Avvolgere le custodie per pneumatici M Performance **A** attorno a ciascuna ruota e tenderle adeguatamente. Se necessario, far rotolare avanti e indietro lo pneumatico in modo che la custodia per pneumatici M Performance **A** aderisca adeguatamente allo pneumatico. Chiudere la chiusura a velcro principale (1) sulla superficie di scorrimento con il nastro partendo dall'estremità (1) (fig. 4). Chiudere la chiusura a velcro (fig. 4). Verificare ancora una volta che la custodia aderisca bene allo pneumatico.

Remarque

BMW recommande d'utiliser exclusivement des pièces et accessoires agréés par BMW ayant fait l'objet de tests concernant leur sécurité, leur fonctionnement et leur adaptation.

En cas de question relative au montage ou à l'utilisation, contacter le concessionnaire BMW auprès duquel vous avez acheté ce produit. Il se fera un plaisir de vous aider.

Recommandations concernant le montage

Chacun des quatre sacs pour pneu BMW M Performance comporte un marquage indiquant le pneu correspondant (illustration 2).

Poser le sac pour pneu BMW M Performance **A** sur le sol, côté intérieur vers le haut (illustration 3). Enrouler le sac pour pneu BMW M Performance **A** autour de la roue en veillant à ce qu'il soit bien ajusté. Faire si besoin légèrement rouler le pneu vers l'avant et l'arrière pour que le sac pour pneu BMW M Performance **A** soit correctement positionné sur le pneu. Fermer la fermeture Velcro principale (1) sur la bande de roulement avec le ruban velours de l'extrémité (1) (illustration 4). Fermer la fermeture Velcro latérale (2) avec le ruban velours (2) (illustration 4). Contrôler de nouveau l'ajustement correct.

Nota

BMW recomienda utilizar únicamente piezas y accesorios que hayan sido comprobados y autorizados por BMW en cuanto a su seguridad, funcionamiento y eficiencia.

Si surgen preguntas durante el montaje o el manejo, llame al Servicio Posventa de BMW que le ha vendido este producto. Estará encantado de ayudarle.

Instrucciones de montaje

En cada una de las cuatro bolsas de neumáticos BMW M Performance está impresa la marca del neumático correspondiente (fig. 2).

Colocar las bolsas de neumáticos BMW M Performance **A** en el suelo con la cara interna hacia arriba (fig. 3). Envolver las ruedas con las bolsas de neumáticos BMW M Performance **A** y asegurar un ajuste ceñido. Si es necesario, girar el neumático ligeramente hacia adelante y hacia atrás para que la bolsa de neumáticos BMW M Performance **A** quede bien ajustada al neumático. Unir el cierre de gancho principal (1), que se encuentra en la banda de rodadura, con el extremo (1) de la cinta bucle (fig. 4). Unir el cierre de gancho lateral (2) con la cinta bucle (2) (fig. 4). Volver a comprobar el ajuste correcto.

Anvisning

BMW rekommenderar att du använder endast delar och tillbehör som har provats och godkänts av BMW med avseende på säkerhet och funktion.

Kontakta den BMW återförsäljare, där du köpt produkten, om du har frågor som rör monteringen eller användning av produkten. Där hjälper man dig gärna.

Monteringsinstruktioner

På var och en av de fyra BMW M Performance däckvaskorna finns det en påtryckt markering för det aktuella däck (bild 2).

Lägg BMW M Performance däckvaskorna **A** på golvet med insidan uppåt (bild 3). Linda BMW M Performance däckvaskorna **A** runt respektive däck och se till att de sitter fast ordentligt. Rulla eventuellt däcken fram och tillbaka, så att BMW M Performance däckvaskorna **A** kan läggas tätt emot däcken. Stäng huvudkardborrbandet (1) på slitbanan med flauschbandet från ändan (1) (bild 4). Stäng sidokardborrbandet (2) med flauschbandet (2) (bild 4). Kontrollera en gång till att vaskorna sitter bra.

注意事項

BMWは、BMWにより安全性、機能、有用性をテストされ許可されている部品やアクセサリ製品のみ推奨しています。

取付や操作上ご質問があれば同製品お買い上げ店舗のBMWサービスにご連絡ください。喜んでお手伝いいたします。

組立時の注意

BMW M Performanceタイヤバッグ4個の各一に対応するタイヤのマーキングが記載されています(図2)。

BMW M Performanceタイヤバッグ**A**の内側を上にしてフロアに広げます(図3)。BMW M Performanceタイヤバッグ**A**で各タイヤを包め、しっかりと包まれていることを確認してください。場合によってはタイヤを前後に転がし、BMW M Performanceタイヤバッグ**A**をタイヤに密着するように被せます。メインのベルクロクローガー(1)をトレッド面に合わせフリースバンドで端(1)から閉じます(図4)。サイドベルクロクローガー(2)をフリースバンド(2)で閉じます(図4)。再度しっかりと包まれていることをチェックしてください。

Nota

A BMW recomenda que utilize exclusivamente peças e acessórios que tenham sido verificados e aprovados pela BMW em termos de segurança, função e compatibilidade.

Se tiver dúvidas durante a montagem ou a operação, contacte o concessionário BMW no qual adquiriu este produto. Este terá todo o prazer em ajudá-lo.

Instruções de montagem

Em cada um dos quatro sacos para pneus M Performance da BMW está impressa a identificação do respetivo pneu (Fig. 2).

Coloque os sacos para pneus M Performance **A** da BMW no chão, com o lado de dentro virado para cima (Fig. 3). Envolve o respetivo pneu no saco para pneus M Performance **A** da BMW e certifique-se de que o saco fica bem ajustado. Se necessário, role o pneu um pouco para a frente e para trás para que o saco para pneus M Performance **A** da BMW fique bem justo ao pneu. Feche o fecho de velcro principal (1) na banda de rodagem com a fita de velcro da extremidade (1) (Fig. 4). Feche o fecho de velcro lateral (2) com a fita de velcro (2) (Fig. 4). Verifique novamente se o saco está bem ajustado.

提示

BMW建议，只使用通过BMW安全性、功能性和舒适性检验及认可的配件和附件。

在安装和操作时如果出现任何问题，请您及时联系购车时的BMW车辆服务中心。他们将为您提供帮助。

安装提示

在四个BMW M Performance轮胎罩上都有相应轮胎的标记(图2)。

将BMW M Performance轮胎罩**A**内侧向上铺平在地面上(图3)。将BMW M Performance轮胎罩**A**包围在相应的车轮上，并注意绷紧的位置。同时，将轮胎微微前后滚动，使BMW M Performance轮胎罩**A**可以紧紧地包裹在轮胎上。将行驶面上的主尼龙搭扣(1)与绒布带末端(1)相连(图4)。将侧面尼龙搭扣(2)与绒布带(2)相连接(图4)。再次检查是否妥善包装。

Примечание

Концерн BMW рекомендует использовать только те детали и комплектующие, надежность, функционирование и пригодность которых проверены и подтверждены BMW.

Если во время монтажа или обслуживания возникнут вопросы, позвоните в сервисный центр BMW, в котором был приобретен данный продукт. Там вам охотно помогут.

Указания по монтажу

На каждом из четырех чехлов для колес BMW M Performance есть маркировка типа шины (рис. 2).

Разложите чехлы для колес BMW M Performance **A** на полу внутренней стороной вверх (рис. 3). Натяните чехол BMW M Performance **A** на колесо и убедитесь, что он плотно обтягивает колесо. При необходимости немного покатайте колесо вперед-назад, чтобы чехол BMW M Performance **A** плотно прилегал к шине. Застегните основную застежку с липучкой (1) на протекторе с лентой из мягкой ткани с конца (1) (рис. 4). Застегните боковую застежку с липучкой (2) с лентой из мягкой ткани (2) (рис. 4). Еще раз проверьте посадку.



